

*Le jo amela kopi ea koalo lo ke lo romelany ke
NyoHong — So much writing to do! It was a
terrible rush, I could not write from Capetown
for jo nale thuso ko Kanye Please e romele Thabane.*

Rra. --- Ke go itsise kafa re tsamaileng teng fa re sena go kgao-
gana ko Thabano. Ke gorogile mo Teemaneng ka fetelea ko Barkly ka
Matlhaco go ea go dumedisa mosadi mogolo, erile ke booa teng ka tla go
rakana le Mr Gumede, a nale monna eo mongoe oa setreke sa Harris Smith
le ene a chotse di passport a iketleeditse are o ea Engelane le rona.
Lo tla choaneloa ke gore lo atamele banna bao lo ba botse gore jaka fa
le tsamaisa mafoko a bone bone ba tla thusa ka eng. Go bonala gore ba
etleeditse gore mongoe oa bone a ee, leina ja gagoe ke Polane Moloi.
Ke fa Moroa Letlatsa a koleka madi mangoe a ragogela ka one ko Kapa
go ikatametsa dikepe, erile go thatafala (ele Moloi, ele ene, osimane
oa ga Letlatsa) fa mapalamo a tlhokafala ba ba ba naea eGumede £8.
Lo ka ba utloela sentle fa lo ka koalela go tlhotlhomisa ka banna ba
lekala ja Kestell.

Re dule ko Kimberley le Gumede le Moloi ka maabanyane ka Tshipi
June 8 Ra tla go tsena mo Kapa ka Loabobedi June 10 Ra fitlhela
sekepe se bolola ka Loaboraro June 11. Ra choara namane e tona ea bo-
thata ka pase eaga Gumede e seo, ra itsela megala ko Choane, ra ba m
thusega ka go kgorobelola le go gapeletsa Makgoa a Kapa gore ba re
koalele pase esele, eaga Gumede e sa ganeletse ko Choane. Re e
bonyr ka lefaratlhathla je le gole ebile go bonala ekete go tla retela
Le fa gontse jalo ra kgona go bolola ka 4 kloko ka Loaboraro.

Mo sekepeng ra ~~fit~~ fitlhela baruti bale bantsi ba ke ba itseng
Bo Monere Christeller, le Mabile mmogo le bahimagadi ba bo Duby le
Dieterlen, go nale bo Rev Jones oa ga Motselakatse le oa London
Monere Jennings eo o ko Kudumane, jannong eo o ntseng thata ko Goora
Kgama. Botlha ba gakgamadicoe ke bonako jo re bonyeng tsela ka jone
ba bangoe ba sale ba e losa ka kgoedi ea December, le February- ba
choaroa ke ditlhogo gore re kgona jang go bolola jaanong fa re semold
tse go kopa tsela fela ka kgoedi ea Mei.

Erile fa re bolola ko gae ka amogela mogala oaga Morena Molema a
mpolelela gore Goromente o gana ka madi a bone a go thusa tsela, ke
vbone Mr ~~Malan~~ Mr Malan. Ka maanete ra kgona go tlhaga mogo ene ka
lepotlapotla mo gare ga lefaratlhathla jee ja passport le dipaakanyo
tse dingoe. A re irela molemo Buru eo, gonne fa ene ele eo mongoe o ko
a diegile ka bomo gore sekep setsamaee pele. A re bona ka 11 kloko ke
nale Rev Mahabane Ka molelela kafa Barolong ba bolokileng madi ka go
mo goo ra Goromente, jaanong thaka ea gagoe eare madi a ne a sa phut
loa tsela tsa Engelane, ka molelela fa madi ao ele oora Tlou le Tshidi
ele bone ba rileng Goromente e a boloke ebile ele bone ba ba dumalanen
go thusa Ma Freisetata ka one. Ka molelela gore go nale madi a se
le a di laesense a a bolokecoeng Barolong ke Goromente, a re buang ka n
ona a sena kabalano le Goromente ele a Barolong bosi. A sholofetse
gore fa go nale kafa ba ka antshang ka gone o tla bua nabo gore ba a
ntshe Ra kgaogana nae jalo.

Mo metsing ke koala mosepele o asntse o ome sentle. Se se ga
gakgamatsang mo leoytleng ke gore leatle le bifele one maja tlhapi
rona di kafore re santsera ntse fela. Ba bobola! Mo malatsing a
mane a pele ene ebile ekte ga gona batho mo sekepeng ncoa bale ba
ntsentsi, ele gore ba mo dipobolong fela ka bontsi ba gatelecoe ke
mhoka oa leatle momatsatseng Rona ra nna ra itekanela. Re
choere tiro e kimakima fela eago rulaganya tiro gore ere re goroga
moseja ole re be re e choarela godimo. Fa thuso e ka tlhaga
Maburu a lo utloa lo akofele go romela madi ko go Mr Cross gonne go
kgoreletsa tiro thata fa Makgoa a re lebeletseng thuso mo go
a ntse a mpotsa madi a sa bone karabo e e itu, medisang
dumeleng thata thata Modimo o lo boloke re be re kopane
re ka re sa ee go ema mo setlhakeng sepe, etlare u bona koalo lo u
itse fa re fitlhile gonne ke ea go lo pisa ko Engelane.

M a d u m e G a p e

Moroau

Soe Reate

S.T. Plaatje - Correspondence

Da 58 [c.1919 Jun.]

Sir,

I'd like to tell you how we travelled after we parted in Thaba-Nchu. On Monday, I arrived in Kimberley and proceeded on to Barkly to see the old lady. On my way back, I met Mr Gumede, with another gentleman from the district of Harrismith, who had his passport ready because he wanted to join us to England. You will have to assemble these men and find out what they in turn intend to do for you since you are helping to present their case. But it seems they intend one of them to go - his name is Polane Moloi. Then Letlatsa's son collected money and dashed to the Cape harbour to book a ship. It was him, Moloi and Letlatsa's son. When they couldn't get any booking they gave Gumede £6. You can learn everything if you write to find out from them about the men from the Kestell branch.

Gumede, Moloi and I left Kimberley in the afternoon of June the 6th. We arrived at the Cape on Tuesday June 10th. The ship was to sail on Wednesday June the 11th. We had a problem because Gumede's pass book was not available so we sent a telegram to Pretoria. We had to press the Whites in Cape-Town to issue temporary papers to travel because the Pretoria papers had delayed. Fortunately we had a new one issued after a great deal of trouble which seemed to forebode we would never sail. We eventually succeeded; on Wednesday at 4 o'clock we set out on our journey.

Aboard we found many ministers I know among them Mr Christeller, Mabile, Duby and Dieterlen and their wives. Also present were Rev. Jones of Mzilikazi and London, Mr Jennings of Kuruman, who is now permanent in Bechuanaland Chief Kgame's place. All were astounded at the speedy manner in which our journey was arranged, others having failed before even when they had started as early as December and February. Most of them could not understand how we succeeded, having started with our preparations only in May.

When we left home I received Mr Molema's telegram in which he was informing me that the Government refused them money which was to assist us in our trip. He requested me to contact Mr Malan. Indeed we managed to contact him during that confusion and haste of travelling documents, and other preparations. That Boer helped us a lot because if it was somebody else he could have delayed deliberately until the ship sailed leaving us behind. When we met him, I was with Rev. Mahabane at 11 o'clock that day. I told him how the Barolong people contributed money and asked the Government to save it for them in preparation for those who were to go to England, and now his people (the Government) claim that that money was initially not saved for this trip. I further emphasized that, that money belonged to (Barolong bo-Rra Tshidi, le bo-Rra Tlou) Barolong of Tshidi and Tlou, and that they agreed that this money should be given to the Government to save for the Free-Staters in their trip to England. I then pointed out to him that there is some licensed money which the Government has saved for the Barolong people, and in which the Government has no share. He (Dr. Malan) promised that if there is a way of withdrawing this money he would talk and try to convince them to withdraw it. This is what we agreed on and parted.

I'm writing in the sea, and everything is still fine. What surprises is that the conditions here at sea seem to be unbecoming/unhealthy for Whites and we 'Kaffirs'/'Natives' are still well. They are all sick. During the past few days it was as if there were no people aboard because most were laid down by sea-sickness. We are busy with the project of organising our work so that when we arrive overseas we should start immediately. If you manage to get help and those Boers give you a hearing, do please send that money to Mr Cross. It disturbs one's work a great deal if the Whites you are working with, keep on asking you about money but do not get a favourable reply.

My warmest regards to you all, and may God bless you until we meet again. By the time you receive this letter you will know that we have arrived because I intend posting it in England since we are not going to stop at any island on the way.

Greetings once more
Your son
Sol.T. Plaatje

P.S. I am sending you a copy of the letter I sent to Mr Nyokong - so much writing to do. It was a terrible rush, I could not write from Cape-Town. If you can get any assistance from Kanye, send it to Thaba-Nchu.

Collection Number: A979

Silas T MOLEMA and Solomon T PLAATJE Papers

PUBLISHER:

Publisher:- Historical Papers, University of the Witwatersrand

Location:- Johannesburg

©2012

LEGAL NOTICES:

Copyright Notice: Copyright for all materials on the Historical Papers website is owned by The University of the Witwatersrand, Johannesburg and is protected by South African copyright law. Material may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the University of the Witwatersrand, Johannesburg.

Disclaimer and Terms of Use: Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records relating to the archives of Historical Papers, The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of paper documents and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, Historical Papers, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

This document is part of a collection owned by the University of the Witwatersrand, Johannesburg and deposited at Historical Papers at The University of the Witwatersrand.
